

Germany-Dresden: Architectural and related services

OJ S 206/2016 25/10/2016

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement, Niederlassung Dresden I

Postal address: Königsbrücker Str. 80

Town: Dresden

NUTS code: DED2 Dresden

Postal code: 01099

Country: Germany

E-mail: claudia.schneider@sib.smf.sachsen.de

Telephone: +49 3518093480

Fax: +49 3518093104

Internet address(es):

Main address: <http://www.sib.sachsen.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: http://www.sib.sachsen.de/de/formulare_publicationen/formulare_und_vorlagen/vof_vob_vol_und_wettbewerbe/

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

Economic and financial affairs

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Dresdner Zwinger, Sanierung Gemäldegalerie Alte Meister, 2. Bauabschnitt.

II.1.2. Main CPV code

71200000 Architectural and related services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Im Auftrag des Freistaates Sachsen wird die Gemäldegalerie Alte Meister im Semperbau des Dresdner Zwingers saniert. Der 1. Bauabschnitt im Westteil wurde bereits unter Fortführung des Museumsbetriebes im Ostteil realisiert und im Frühjahr 2016 für die Besucher wieder geöffnet. Die Baumaßnahmen für den 2. Bauabschnitt im Westteil des Semperbaues sollen in 2017 beginnen. Es ist eine Bauzeit von etwa 1,5 Jahren vorgesehen. Es liegt bereits eine Entwurfsunterlage (EW-Bau) nach RL Bau Sachsen vor, die beide Bauabschnitte umfasst. Die Gesamtbaukosten für den 2. Bauabschnitt belaufen sich auf 12.151 TEUR (KGR. 300 – 400, inkl. MwSt.).

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Es ist geplant, Architektenleistungen gemäß Honorarordnung für Architekten und Ingenieure (HOAI) § 33 Abschnitt 1 für die Leistungsphasen 5 – 8 zu vergeben.

Planerische Lösungen und gestalterische Ansätze sind im Wesentlichen durch den Entwurf und die tatsächliche Umsetzung des 1. Bauabschnittes vorgegeben. Daher werden keine Entwurfsaufgaben anfallen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2017 End: 31/08/2018

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Die Bewerbungen werden nach den unten aufgeführten Auswahlkriterien bewertet. Die Rangfolge richtet sich nach den erreichten Punkten. Es werden die 3 – 5 Bewerber mit der höchsten Punktzahl zum Verhandlungsgespräch eingeladen. Wird die Anzahl durch Bewerber mit gleicher Punktzahl überschritten, entscheidet unter diesen das Los.

1. Erfüllen der formalen Kriterien gemäß Abschnitt III.1.

2. Bewertung der Referenzen

2.1. Referenz 1: Bauen im Bestand beliebiger Nutzung

— Nutzfläche > 1 000 m² BGF = 2 Punkte

Nutzfläche < 1 000 m² BGF = 1 Punkt

— Vergleichbarkeit mit Aufgabenstellung und Komplexität der Bauaufgabe (1/3/5 Punkte)

— Gesamtbaukosten > 5 000 000 EUR = 2 Punkte

Gesamtbaukosten < 5 000 000 EUR = 1 Punkt

— Einbindung historischer Bausubstanz (1/3/5 Punkte)

— Bauen in Abschnitten bzw. bei laufendem Betrieb (1/2/3 Punkte)

- Einhaltung geforderter Kostenobergrenzen = ja (1 Punkt)
- öffentlicher Auftraggeber = ja (1 Punkt)
- 2.2. Referenz 2: Neubau oder Bauen im Bestand aus dem musealem Bereich
- Nutzfläche > 1 000 m² BGF = 2 Punkte
- Nutzfläche < 1 000 m² BGF = 1 Punkt
- Vergleichbarkeit mit Aufgabenstellung und Komplexität der Bauaufgabe (1/3/5 Punkte)
- Gesamtbaukosten > 5 000 000 EUR = 2 Punkte
- Gesamtbaukosten < 5 000 000 EUR = 1 Punkt
- Einbindung historischer Bausubstanz (1/3/5 Punkte)
- Verhältnis Kosten KGR 300:400 mindestens 1:2 (hoher Technikanteil gefordert) = 1 Punkt
- öffentlicher Auftraggeber = ja (1 Punkt).

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Es sind Angaben zu machen, ob rechtliche/ wirtschaftliche Verknüpfungen zu anderen Unternehmen bestehen, ob beabsichtigt ist – bezogen auf den Auftrag – in relevanter Weise mit anderen zusammen zu arbeiten bzw. Unteraufträge zu vergeben, bezogen auch auf nur teilweise Bereiche (§ 46 Abs. 3 Nr. 10 VgV) Der Bewerber hat eine Erklärung abzugeben, dass keine Ausschlussgründe gemäß § 46 Abs. 3 Nr. 10 VgV und §§123, 124 GWB vorliegen. Die fachliche Eignung gemäß § 36 Abs. 3 Nr. 6 VgV oder § 75 VgV ist durch die Berufszulassung oder Studiennachweise oder andere Bescheinigungen der beruflichen Qualifikation nachzuweisen. Bei Bietergemeinschaften/ Arbeitsgemeinschaften (ARGE) ist der Teilnahmeantrag pro Bietergemeinschaft/ ARGE nur einmal einzureichen. Er ist vom bevollmächtigten Vertreter zu unterzeichnen. Die geforderten Erklärungen bzw. Angaben (§ 46 Abs. 3 Nr. 10 und §§ 123, 124 GWB) sind von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft/ ARGE zu erbringen. Die berufliche Befähigung ist mindestens von einem Mitglied der Bietergemeinschaft/ ARGE nachzuweisen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

1. Berufshaftpflichtversicherung gemäß § 45 Abs. 4 Nr. 2 VgV: Mit der Bewerbung ist der Nachweis einer bestehenden Berufshaftpflichtversicherung mit den nachfolgenden Deckungssummen zu erbringen: 3 000 000 EUR für Personenschäden und 3 000 000 EUR für sonstige Schäden. In jedem Fall ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistung pro Versicherungsjahre mindestens das Zweifache der Deckungssumme

beträgt. Für Verträge, deren Deckungssummen die geforderte Höhe nicht erreichen, ist es vorerst ausreichend, wenn mit der Bewerbung zur bestehenden Police eine Erklärung des Versicherers vorgelegt wird, aus der hervorgeht, dass im Fall der Auftragserteilung eine Anpassung des Versicherungsvertrages zu den vorgenannten Konditionen erfolgt oder alternativ eine objektbezogene Versicherung in dieser Höhe abgeschlossen wird. Für Bietergemeinschaften/ ARGE gilt: Der Nachweis ist von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft/ ARGE zu führen.

2. Erklärung zum Gesamtumsatz (brutto) der letzten 3 Geschäftsjahre gemäß § 45 Abs. 4 VgV.

3. Angaben zur personellen Kapazität anhand der durchschnittlichen Anzahl der technischen Mitarbeiter einschließlich Büroinhaber und freien Mitarbeiter (ohne Praktikanten und Hilfskräfte) der letzten 3 Geschäftsjahre für den Fachbereich Objektplanung Gebäude.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Gefordert ist die Angabe von 2 Referenzen gemäß der im Abschnitt II.2.9 stehenden Referenzanforderungen:

Bietergemeinschaften/ ARGE können insgesamt nur 2 Referenzen angeben. Bei Vorlage von weniger oder mehr als 2 Referenzen wird der Bewerber für die Teilnahme ausgeschlossen.

Referenz 1: Bauen im Bestand beliebiger Nutzung.

Referenz 2: Neubau oder Bauen im Bestand aus dem musealem Bereich.

Bei Referenz 1 und 2 müssen mindestens die Leistungsphasen 5 bis 8 vollständig erbracht worden und die Fertigstellung ab 1.1.2008 erfolgt sein.

Zu Referenz 1 und 2 sind weiterhin folgende Angaben zu machen:

a) Bezeichnung

b) Bauherr/ Auftraggeber

c) Referenzbescheinigung durch den Auftraggeber; ist der Auftrag kein öffentlicher, sondern ein privater und ist eine solche Bescheinigung durch diesen nicht erhältlich, so ist eine einfache Erklärung des Bewerbers zulässig

d) Nutzfläche (1-6a)

e) Nutzung als

f) Beschreibung Bauaufgabe

g) Gesamtbaukosten.

Diese Angaben sollen 2-DIN-A4-Seiten (einseitig) pro Referenz nicht überschreiten.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Es ist jeder zugelassen, der gemäß § 75 VgV nach dem für die Auftragsvergabe geltenden Landesrecht berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Architekt zu tragen oder in der Bundesrepublik Deutschland als Architekt tätig zu werden. Zugelassen sind auch Ingenieure, die in der von der Ingenieurkammer geführten Liste der Bauvorlageberechtigten eingetragen sind. Juristische Personen sind als Auftragnehmer zugelassen, wenn sie für die Aufgabe einen verantwortlichen Berufsangehörigen, der die vorgenannten Bedingungen erfüllt, benennen. Der Nachweis der Befähigung ist mit der Bewerbung zu führen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.4. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated

IV.1.5. Information about negotiation

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 21/11/2016

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Für die Bewerbung wird empfohlen, die auf der Internetseite http://www.sib.sachsen.de/de/formulare_publicationen/formulare_und_vorlagen/vof_vob_vol_und_wettbewerbe/ abrufbaren Vordrucke des Auftraggebers zu verwenden. Die Teilnahmeanträge sind in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift: „VgV-Verfahren Sanierung Gemäldegalerie Alte Meister“ bzw. unter Verwendung des Kennzettels des Auftraggebers einzureichen. Die Abgabe der Unterlagen soll 1 mal in Papierform erfolgen. Die Vergabestelle macht von der Möglichkeit der Nachforderung keinen Gebrauch. Es erfolgt keine Rückgabe der Bewerbungsunterlagen. Informationen zum Ablauf des Verfahrens: Der Termin des Verhandlungsverfahrens wird mit der Aufforderung zur Teilnahme an der Verhandlung bekanntgegeben. Der Bewerber mit der höchsten Punktzahl ist für die Auftragsvergabe vorgesehen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

VI.4.4.

Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement, Niederlassung
Dresden I

Postal address: Königsbrücker Str. 80

Town: Dresden

Postal code: 01099

Country: Germany

Telephone: +49 35180930

Fax: +49 3518093104

VI.5. Date of dispatch of this notice

20/10/2016